

EL AMIGO DEL OBRERO

REDACTORES: Dr. LOUIS P. LANGUAS—Dr. MIGUEL PERREA

Organismo de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay

APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

REDACCIÓN—ADMINISTRACIÓN: Daymán 120—Horas de Oficina: 9 a 12 m.—2 a 6 p. m.
Teléfono: La Cooperativa núm. 530
Suscripción en la Capital (por mes) \$ 0,20 | En campaña (semejante adelantado) \$ 1,20
No se devuelve ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

Indicador cristiano

Sábado 10—Stos. Sabino, ob. y Guillermino, Stas. Escolástica y Austreberta vírgenes.

Domingo 11—Septuagésima—Santos Lucio, ob. y mr., Desiderio y Lázaro, obs., Soberino.

Lunes 12—Stos. Antonio y Gaudencio, obs., Modesto y Damiano, mrs.

Martes 13—Stos. Gregorio II, papa; Luciano y Esteban, obs.; Benigno, mr., y Sta. Maurea, mr.

Miércoles 14—Stos. Valentín, Apolonia y Moisés, mrs.

El Amigo del Obrero

MONTEVIDEO 10 DE FEBRERO DE 1906

El ahorro

ALGUNOS CENTAVOS AL DÍA

Quien dice «ahorro» dice todo lo contrario de especulación. El que especula gana su dinero a ganar y perder, ya sea lo que aventure en un negocio ya sea que lo emplee en algún terreno de infimo valor actual, con la esperanza de que ese valor aumente con el transcurso de los años.

El ahorro consiste precisamente en no aventurarse antes al contrario, en separar y elevar de toda aventura tal o tal suma de dinero.

Considerado en relación a la persona, el ahorro es ante todo un acto de provisión y la perseverancia en ese acto es una escuela de virtud.

El principio del ahorro, como acto de provisión, consiste en esto: imponerse el hombre a sí mismo una limitación en sus gastos, dejando de hacer algunos que son inútiles o le resultan perjudiciales; y apartar ese dinero que deja de malgastarse para destinárselo al fin útil y lejano de ir constituyendo con él un capital.

Según de aquí que ahorrar no es el acto de acumular la plata a fuerza de privaciones molestas: imponerse la pena de vivir en la pobreza, para morir ricos, es esencialmente el arte de los avaros.

No hay bolsillo tan pobre, salvo el de los absolutamente menesterosos, en el que no pueda retener su dueño algunos centavos de los que se le filtran sin un justo motivo en cada día.

En el más modesto hogar se gastan algunos centavos diarios que podrían no gastarse en que por eso todas las cosas de la familia dejaran de seguir absolutamente el mismo.

Suprimir el gasto de esos centavos ponerlos diariamente a un lado; perseverar juntando unos con otros los centavos de los días de cada mes, etc. es el ahorro.

La Ley Suprema de ese ahorro está basada en la «continuidad del esfuerzo»: no son los centavos de ayer, sino también los de hoy y los de mañana, los que constituyen la ciencia del ahorro. Sin perseverancia no hay éxito posible. Con ella, el acto inicial del esfuerzo diario se transforma en costumbre por sí sólo, y el hombre acaba por hacer con gusto aquello que empezó con violencia.

Jesucristo dijo del reino de los cielos que «padece violencia» y que los violentos lo alcanzan. Puede decirse otro tanto del ahorro.

Para ayudar a nuestra flaqueza y alcanzar la perseverancia, hay una regla aplicada al ahorro, como a todo ejercicio de virtud; y es esta: no mirar a lo lejos. Hágase cada día el ahorro de hoy, sin pensar en el de mañana. Bástale a cada día su propio cuidado.

Los años por venir parecen interminables; pero cuando han pasado, mira el hombre hacia atrás y no puede ya distinguir uno de otros los días de las penas y los de las alegrías pasadas. ¡Tan juntos están aquellos de estos y tan cerca del todos ellos!

¡Oh hombre que te declaras vencido sin haber peleado contra ti mismo, incapaz de ahorrar sin haberlo jamás intentado!

Por ti y para ti dijo el sabio: ¡Yo a la horniga, oh peregrino; considera su paciente labor, y como están trillados sus caminos!

La libreta de ahorro en manos de un padre de familia, es su credencial de hombre honrado, su diploma de espíritu metódico y reflexivo, formado en el ejercicio del vencimiento de sus malas inclinaciones, fuerte contra sí mismo; la mejor recomendación del obrero a del empleado para los que le proporcionan su trabajo: un motivo de orgullo y tranquilidad para su propia familia.

Pues bien, a dar impulso a tan hermosas verdades, a facilitar a todos la práctica de la virtud, casi diríamos a obligar a ser virtuosos, responde la hermosa iniciativa de La Caja Obrera distribuyendo gratuitamente a todo el que lo desee la «alcancía del hogar», ingenioso mecanismo de ahorro, de que dimos cuenta en nuestro último número.

El no queremos ser sordos a la voz de la dignidad, del honor, de nuestras propias conveniencias, abramos sin pérdida de tiempo nuestra cuenta en caja de ahorro, en La Caja Obrera (Cerrito 108) para tener derecho a recibir nuestra alcancía de las del primer millar que debe llegar en breve.

Quisicosas

¿Saben ustedes qué decían unas señoritas protestantes al salir del templo metodista después de escuchar un sermón del doctor Thompson?

Una decía:

—¡Qué admirable estuvo Thompson!

—¡Daban ganas de besarlos!

—¡Yaya un beso triste!

Decía otra:

—Hombres como ese no deberían morir nunca.

—Poco le pide el deseo a la mencionada señorita. ¿No sería suficiente que viviera los años de Mateualem?

Una señora decía:

—Con diez Thompson sería protestante toda la República.

—No rebaja Vd. nada? Pues con mandarlos fabricar, asunto concluido.

Un barbudo dijo:

—Dichosos nosotros que vivimos para escucharlos! Será una gran pena nacer después que él se vaya!

Y ¡quanta pena! Como de ahora en adelante empezarán a preguntar los moralistas desde las entrañas maternas: ¿Digan ustedes andá todavía suelto por el mundo el doctor Thompson? Porque si ese misterio se ha marchado ya con Pateta, no sé yo en mis días a ver la luz del mundo.

¡Bien pensado!

—Pues bien, estas y otras majaderías, iban diciendo los marchantes metodistas, al salir de escuchar al pastor protestante aludido, si es que el cronista de «El Atalaya» no nos ha engañado como a chinos.

Pero nada de particular tiene que el profanum vulgus, haya dicho cuatro patochadas en semejante ocasión, si tenemos en cuenta, que el mismo cronista, que por supuesto deba ser algún pájaro de cuenta en la jerga protestante, nos enoja unas majaderías, que ni para tomarlas con pinzas.

Después de asegurarnos que ningún cristiano es de la Iglesia por nadie, sino por Cristo; pero que apesar de ello, es condición humana que los ojos de la multitud se sienten de una manera especial en los grandes focos de la elocuencia, concluyamos a manera de epígrafe:

—Las grandes elocuencias, para los grandes templos.

Pues, medrados estamos con la elocuencia del doctor Thompson, si no ha de pasar de la proporción debida a la magnitud de la capilla metodista de la calle Constituyente!

O se ha caído el cronista las antiparras de aumento, y ha estado a ser villas y castillos, lo que no pasa de ser, venta.

La capilla protestante, podrá no ser fea; pero lo que es, grande, eso que se lo cuenta al tío Sam.

Pero, después de algunas majaderías por el estilo, el cronista, tomando alientos de buzo y forzando las llaves del pistón, concluye sus alabanzas con el siguiente solo pistoneado.

«Una multitud de diez mil personas, hubiera sido un exponente digno de tanta sabiduría y elocuencia! (Paciencia).

«Sin intento de herir susceptibilidades (No hombre ¡qué ha de herir Progreso Vd.) repetimos una vez más: el doctor Thompson es el más grande de los oradores sagrados que la Reforma nos ha hecho conocer en América (cómo serían los demás) Es nuestro Lutero, y aún más, por lo profundo de su doctrina y otras disposiciones felices, mereciendo intitularse el San Pablo del siglo XX. Nuestra opinión es sincera.»

Su opinión, y disculpe Vd., no pasa de ser una majadería, sin semejar.

Pase, que compare Vd. a Thompson con Lutero, aunque no me atrevería yo a hacer al mister tan franco servicio.

Porque eso de comparar a mister Thompson, con el fraile, apático, lascivo y soberbio de Alemania, tiene, contra Thompson insólitos bemoles de lo que parece.

Pero lo que es el colmo, lo que es una profanación sin nombre y una sandez sin calificativo, es, comparar a Thompson con San Pablo y apellidarlos, nada menos que el San Pablo del siglo XX.

Mire, amigo cronista, no hay que confundir comparación con andadura.

Vamos a ver qué cosas dijo el doctor Thompson, que tanto impresionaron la fantástica calavera del cronista evangélico!

Pues dijo las siguientes barbaridades:

«Que los sacrificios inhumanos como la misa, etc., etc., no sirven para nada!»

«Que han de valer! Para los protestantes, lo único que vale, son las esterlinas inglesas.

No he leído en mi vida una biblia protestante; pero si estos señores, no hubieran pasado el tiempo en suprimir de la palabra de Dios, lo lo que no les convenía, muchos textos pudiéramos citar, para cargarle un tapizito al pseudo-San Pablo del siglo XX.

Pero más fácil es hacer callar un oído a palos, que convencer a ciertos ciegos voluntarios.

Siempre nos salen con que Cristo pagó por todos, luego... ¡encháse Castillal!

La bondad de esa consecuencia ya se la probará al doctor Thompson y a los que mueran creyendo como él, Pedro Botero, cuando los haga bullir en el caldero.

Si Cristo pagó por todos y hasta con que tengamos fe en El ¡qué viene el doctor Thompson predicando que te predica? ¡A qué nos sale, en el mismo número de «El Atalaya» Rosalbo Scaffarelli, diciéndonos en un artículo, bien bueno por cierto, que debemos arrepentirnos de nuestros pecados, que renuevan espiritualmente la cruzificación de Cristo, sino queremos que nos sorprenda enemigos de Dios la ira divina? ¡No es el arrepentimiento un acto de la voluntad, a la que Dios se impone por su ley, como se impone al entendimiento por la fe y a la memoria por el recuerdo de los beneficios recibidos; imposición justa, como que está basada en el supremo e inalienable dominio que Dios tiene sobre todas las creaturas?

Pero todo esto para los señores Metodistas, debe ser algo de tortas y pan pintado; porque se hacen los suecos y ¡asunto concluido!

Pero todas las pamplinas que dijo el doctor Thompson, las tuvo que decir, para criticar los funerales hechos a Mitro y poder hablar con ciertas palabras gruesas, valga la veracidad del cronista, hablandonos de comercio y de la panta de los frailes, y de morticos.

Pero lo que le llama la atención al doctor Thompson y a sus clientes, es, que Dios caería en el pecado de injusticia, si hubiera purgatorio.

Que cómo prueba eso?

Pues muy sencillamente.

«Si los sufragios hechos a Mitro tienen eficacia para su alma, harán, dice Thompson, a Dios reo de criminal injusticia, por poner en el saco del olvido, al pobre que espina sin dejar en el mundo un alma amiga que mande hacer por él funerales, misas, respuestas, etc., simonía degradante, con la cual se pretende abrir las puertas del cielo.»

Ya ven ustedes el argumento morrocuto del doctor Thompson, con el cual este buen señor, el cronista que lo ha interpretado, o ambos a dos, demuestran no entender un adarme en achaca de doctrina católica.

En primer lugar, ¿cómo el doctor Thompson, que la Iglesia católica, no reza nunca, ni celebra misas, ni reza respuestas, por las almas del purgatorio en general? ¡No inculca una devoción muy particular entre sus fieles, esparriados por todo el mundo, hacia las bellitas ánimas del purgatorio? ¡No ha oído hablar nunca del tesoro espiritual de la Iglesia formado con las satisfacciones de los santos y de las almas justas, a favor de las almas que se purifican en el purgatorio? ¡No sabe, sobre todo, que si es verdad que el sacerdote aplica el Santo Sacrificio por un alma determinada, quedan sin embargo reservada a la suprema voluntad de Dios, la aceptación y aplicación definitiva del sufragio por tal o cual alma?

Si Mitro ha muerto en la paz del Señor, como lo esperamos de la Misericordia divina, los sufragios habrán servido para su alma; para acelerar el momento de su salida de la tenebrosa cárcel del purgatorio; pero ¿quién puede asegurar que Dios haya aplicado a ella toda la eficacia de los mencionados sufragios?

Otras muchas consideraciones, pudieran hacerse sobre este tópico; pero si el señor Thompson no sabe, que estudio y asunto concluido!

Dijo además Thompson; todo según el cronista.

«Que Mitro—que por haber recibido el Viático estará viviendo en las llamas purgatorias—podrá un día redimirse, gracias a los morticos (¡vaya una oratoria grandilocuente!) que suponen fastuosos funerales.»

¿Quién le habrá dicho a ese buen señor que Mitro se habrá ido al purgatorio, precisamente por haber recibido el Santo Viático?

No hombre, no; si Mitro se arrepintió eficazmente y recibió la absolución de sus extravíos, habrá ido al purgatorio; y si su arrepentimiento ha sido tan vehemente, que la Justicia divina, le ha dado por satisficida, y le ha perdonado el reato de culpa, de pena eterna y aun el de pena temporal, se habrá ido derecho al cielo, y

todos esos funerales que se han celebrado por su alma, habrán ido a parar a las almas que Dios haya creído justo.

La Iglesia ha hecho, lo que debía hacer en este mundo; indicar al ilustre moribundo el camino de la felicidad de ultra tumba y poner en sus manos, los medios para llegar a ella.

¿Habrá llegado?

Eso, allá con Dios, que es el Juez de vivos y muertos.

••

Sigue el cronista.

«Y otras cosas dijo, todas tan verdaderas, tan bien dichas, tan dignas de escribirse!»

Pues, si todas eran como las ya mencionadas, no las escriba Vd.; que para dispartes ya sobran con los bofones que nos expuso.

«Es un verdadero privilegio para el pueblo oriental (los cuatro gatos que se reúnen en el templo nuevo) oír a menudo la magnífica voz del doctor Thompson.»

Ejoo; como si fuera un cantante de ópera.

«Nuestra plegaria constante debe ser, pedir a Dios que nos lo conserve aún, años, largos, largos, y prósperos años.»

Si hombre ei; eso se lo deseo yo también; largos, largos, de quinientos días lo menos.

Y lo deseo más: que ahora que se acerca poco a poco al sepulcro, a pesar de todos los buenos deseos en contrario, que abra el ojo y haga lo que Mitro, que se convirtió, al único sendero de la verdadera fe, que es la que guarda la Iglesia católica; porque a morir no llaman más que una vez, y el que la tierra esa vez, ya está lucido por toda la eternidad.

Salud.

El Mudo.

Nuestras huelgas

Con caracteres verdaderamente alarmantes, se distiende nuestro problema social, en presencia del actual estado de circunstancia, que amenaza convertirse en crónico, si los males que lo motivan no tienen remedio inmediato.

Amigos sinceros del obrero, a quien hemos amparado siempre con orgullo, no hemos podido nunca tenerle una mano hipocrita, que alhague sus pasiones momentáneas, estimulando el desbordamiento espontáneo de todos sus instintos.

Hemos pagado siempre tributo a la verdad, y hemos colocado nuestra propaganda por encima del aplauso de los hombres, siempre fiel a los dictados del deber.

En presencia de estas declaraciones, merecen ser oídas nuestras palabras, cuando hoy protestamos contra el estado de huelgas crónicas que nos amenazan, aunque sea en detrimento de pasiones momentáneas de la clase proletaria.

No desconocemos el derecho de huelga, que consideramos convertido en deber, cuando la justicia es el punto de apoyo de sus pretensiones.

Pero cuando el movimiento, obedece a las agitación de unos pocos, que explotan el sentimiento obrero, en beneficio propio, entonces cae por tierra la justicia de la causa, y aparece la sanción que la condena.

La actitud del gobierno, que extraviado en la verdadera senda de los intereses obreros, favorece y estimula la explotación revolucionaria de unos pocos, en detrimento de todos, permaneciendo silencioso e indiferente, ante ese espíritu tumultuoso y provocativo que es la característica de las huelgas anarquistas, es una conducta condenable, y que hace que el vigilante del orden se convierta en cómplice de los que destruyen a nuestra descomposición social.

La reivindicación de los derechos del obrero ante las pretensiones del patrono, es sin duda alguna, el problema de más tendencias que se agita en nuestra atmósfera social, pero la solución del conflicto no está en la agitación revolucionaria de los elementos, que se lanzan en forma desordenada por el camino de la reconquista.

Es, es un medio de explotación de la situación precaria y estrecha del obrero, que de crédito a la primera palabra de promesa que se le presenta, y al primer grito de cólera con que se lo expone.

En esa forma, el obrero se hace odioso a la sociedad; y se lo mira como elemento subversivo, incapaz de ser accesible a más raciocinio que el que lo indica el camino de la dinamita.

Y a esos elementos, amigos disfrazados del proletario, causa primordial de la presente revolución obrera, el gobierno presta cooperación y ayuda, contrayendo de ese modo una grave responsabilidad ante nuestro porvenir social, cuya bancarota favorece, extrayendo de esa manera sus propias miras, y contradiciendo sus propios fines, que deben tender a favorecer el progreso y el orden, y nunca la anarquía.

En estos últimos días hemos estado sorprendido por noticias de atropellos, que se llevan a cabo.

En táctica ¿dónde lleva al obrero? Lo hace retroceder en el concepto público; prepara el camino de su ruina, ante las cooperativas de patronos; y lo expone a la soledad de sus propios sentimientos.

Somos demasiado amigos del obrero, para indicarle esa senda.

No podemos alargarlo en el momento que pasa, para entregarlo más tarde a un porvenir sin luces.

Quizá al leer estas líneas, algún obrero, nos considere su enemigo; no importa. Si el aplauso de hoy no nos acompaña, los hechos de mañana nos harán justicia.

Por lo demás, tenemos la satisfacción de haber dicho lo que proclamó nuestra conciencia.

Es bastante.

CÍRCULOS

Círculo de Montevideo

Se previene a los señores socios, que desde el presente quedan abiertas en la secretaría del Círculo, calle Minas 240, las siguientes matrículas:

Clase nocturna elemental—Esta clase, que es solamente para los socios activos, funcionará a cargo del profesor don Domingo Chiappara. La matrícula queda ya abierta, aunque oportunamente se indicará los días en que han de funcionar.

Clase nocturna de teneduría de libros—Funcionará también en el local social bajo la dirección de un competente profesor en las noches que oportunamente se anunciarán. Podrán matricularse solamente los socios activos.

Clase nocturna de dibujo—Profesor don Manuel Correa. Funciona también en el local social, los lunes, miércoles y viernes de 7 1/2 a 9 1/2 de la noche. Para clase pueden matricularse solamente los socios activos de socios mayores de 10 años.

Colegio Seminario—En este gran establecimiento de enseñanza hay 40 becas gratuitas para hijos de socios. Los alumnos matriculados el año pasado deben renovar en el presente su matrícula.

Colegio de las Hermanas Alemanas (Aguada)—En este colegio se abre la matrícula de 40 becas gratuitas, para las niñas, hijas de socios. Las alumnas matriculadas el año pasado, deberán también renovar su matrícula en el presente.

Colegio de nuestra Señora del Puerto—En dicho colegio, calle Daymán esquina San Jerónimo, también disponible 40 becas gratuitas y abnegadas hermanas del Puerto quieren ayudar de aquí en adelante a la noble civilización acción de los Círculos. Estas becas, son también destinadas únicamente a niñas, hijas de socios, los cuales para ser admitidos en este colegio deben pasar de 6 años de edad.

En la secretaría se entregará a cada matriculado un boleto que lo servirá de presentación a los colegios citados.

Los socios que no se hallan en cuenta corriente, no gozarán de estos beneficios.

EL DIRECTORIO.

La feria de Arroyo Grande

Hemos recibido noticias por cartas amigas, del entusiasmo que reina con motivo del torneo ganadero que se celebrará, el domingo en Arroyo Grande.

Esas noticias son verdaderamente alhagüeñas, y aseguran a la feria un éxito de importancia.

La Empresa del Ferrocarril Central, en el deseo de contribuir al mejor éxito del torneo ganadero que se celebrará en Arroyo Grande el domingo próximo, ha dispuesto que los señores vendedores en la Estación Central, para el expreso que saldrá el día 11 del corriente, sean válidos para regresar por los ordinarios hasta el trece.

Estas facilidades favorecerán las operaciones ganaderas.

Cuarta exposición-Feria nacional

DE GANADERÍA

El club Fomento

Este activo club, que de manera tan positiva coopera al progreso de nuestras energías ganaderas, favoreciendo así las lamas corrientes de nuestro progreso, proyecta la cuarta exposición-feria nacional de ganadería, que se realizará los días 29 y 30 de Abril y 1.º de Mayo próximo en la ciudad de Minas.

El reglamento y programa ha sido dado a la publicidad.

Siempre hemos aplaudido desde nuestras columnas esas iniciativas; y hoy lo volvemos a hacer, felicitando al club Fomento por su idea, y estimulándolo a que continúe por esa senda, que tan brillantemente sabe recorrer.

Revista de libros

L'Action Populaire y su Gálde Social

Mas de una vez hemos tenido ocasión de hacer conocer a nuestros lectores la hermosa obra emprendida por el abbe H. J. Leroy, bajo el título de *L'Action Populaire*. Ha sido para nosotros un placer hacer el resumen de algunas de esas hermosas publicaciones relacionadas todas con la acción popular cristiana y nos ha causado gran satisfacción ver el interés que ellas han despertado. Desde hoy, esa obra tan benéfica toma raíz en nuestro suelo, en forma de numerosos folletos que vendrán sufriendos y diseminándose periódicamente en nuestras ciudades desde Montevideo hasta el Salto. Los suscriptores de *L'Action Populaire* encontrarán en ellos preciosos estudios, interesantes monografías, les vendrá la idea y luego el firme propósito de dedicarse a la acción social, lo que quiero decir: hacer algo para los demás.

La obra iniciada con los folletos se completa con la publicación anual del *Guide Social*. Debemos anunciar hoy la aparición del correspondiente a 1906, el tercero de la serie. (1) Es un compendio del movimiento católico-social habido en todo el orbe durante el año anterior, es un estudio magistralmente ordenado de todo lo que se ha hecho y de lo que es necesario hacer para, según dice el abbe Leroy, mejorar la condición humana según las reglas de la justicia y las intenciones de la Providencia. Su director ha conseguido tanto para sus folletos como para el *Guide Social* la colaboración de un verdadero ejército de distinguidos católicos sociales de Francia, y del extranjero, lo que demuestra que la simpática obra es universalmente apreciada.

Continúa en este volumen la publicación emprendida de los retratos de esos colaboradores, vemos con gusto este año el de Georges Blondel, abbe Cetty, de Mulhouse, A. Delaire, Maurice Gouin de la *Chronique du Sud Est* de Lyon, V. Mahillon, Dr. Pieper, director general del *Volksverein* y el de nuestro colaborador Max Turmann.

El *Guide Social* no debe faltar en ninguna de las Bibliotecas de nuestros Círculos, ni de nuestros Centros de juventud, pues constituye una fuente inagotable de luminosas enseñanzas sobre las reformas sociales necesarias para el mejoramiento de la condición del hombre.

Cumpliendo un deber del deber del periodista católico señalamos hoy la llegada de este precioso libro y para que nuestros lectores se den cuenta de su valor, traducimos a continuación algunos párrafos de un artículo reciente del conocido redactor de *L'Unité*, M. François Veulliot, en el que insistía sobre la necesidad de la acción social:

L'Action Populaire es una obra de proporciones modestas pero de poderosos alcances. Ha empezado por lanzar periódicamente pequeños folletos, cada uno de ellos resume en treinta y dos páginas, debidas a la pluma de un maestro de la ciencia económica o de un obrero de la labor social—ya sea una institución particular, ya sea un conjunto coordinado de instituciones análogas. Quien se suscribe a esa publicación recibe cada diez días un ejemplar vivo, luminoso, del que puede enterarse en menos de una hora y que puede meditar durante más de una semana. Cualquiera que sea su medio, sus ocupaciones, su país, su fortuna, encontrará ciertamente y más de una vez la institución que debe convenirle, la que se ajusta a su situación, a sus gustos, a lo que le rodea. Cerca de un centenar de esos folletos han aparecido ya, formando una colección grande en cuestiones sociales.

Pero *L'Action Populaire* ha querido hacer algo más todavía. Todos los años, recoge, reúne, prensa en un solo volumen los ejemplares y las lecciones esperadas en las iniciativas que el año ha visto nacer, en los hechos sociales que ha visto surgir, en los congresos que ha visto reunirse, en las obras que ha visto aparecer. Sale de ese trabajo de recopilación inteligente y armoniosa un *Guide Social* que constituye un verdadero extracto de experiencia y de enseñanza. Leed el *Guide Social* para el año 1906, que acaba de ponerse en venta; quedaréis sorprendidos de lo que puede entrar de ciencia, de obras y de acontecimientos en cuatrocientas páginas; quedaréis maravillados de la simplicidad clara y práctica con la cual esa abundancia de materias ha sido puesta en orden; en fin, os encontraréis enterados de una cantidad de noticias muy útiles y satisfactorias conducidos a una serie de acciones muy oportunas.

(1) Paris: Lecoq. Montevideo: *Librería Popular* 19 de Julio 523. Cincuenta Centavos.

"COMPANIA SINGER"

EL DÍA en el número 5061 del 28 de Septiembre, publica un cable de Nueva York, diciendo:

"Regalo á la Emperatriz del Japon Oyster Bay"

El presidente Roosevelt ordenó á la
FABRICA SINGER
la construcción de una hermosa

Máquina de coser

para regalarla á la Emperatriz del Japon."

Otra prueba que no hay máquinas mejores y más solicitadas en el mundo

OFICINA EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS DE LA REPUBLICA ORIENTAL

EN MONTEVIDEO

201 calle Sarandí y 175 calle Agraciada

OFICINA CENTRAL:

CALLE NUEVA YORK Y FIGUEROA

Ventas á plazo y al contado

Carpintería Artística
DE
SANGUINE Y CANEPA
Calle Batovi, 25 y 27
MONTEVIDEO

TALLER MECANICO
DE CARPINTERIA, TORNERIA
Y
FABRICA DE MUEBLES A VAPOR

DE
BARRIOS Y NOS
Calle Uruguay 604 y Minas 145 y 147
Teléfono «La Uruguay» 2325
MONTEVIDEO

TIENDA
DE CORREA LUNA HERMANOS
144 CAMARAS 144.—Montevideo
PRECIO FIJO
Teléfono: «La Uruguay» número 73.

Brazeros sistema Carlos Behrens

Instalado
SISTEMA CARLOS BEHRENS
Calle 30 de Mayo, 20
Entre Florida y Aníbal
Montevideo

Brazeros sin elástico de metal, privilegiados en las Repúblicas Oriental y Argentina.—Corsets ortopédicos para curar las deformaciones de la espina dorsal.—Fajas con sus aparatos para las quebraduras del ombligo, idem para dolores espinales, idem para adolgar y enfermedades del vientre.—Aparatos para riñones móviles ó flotantes y para diversas enfermedades del estómago.—Respalderos para corregir la mala costumbre de llevar la cabeza baja.—Piernas y brazos artificiales.—Pídanse prospectos que se remiten gratis.—Todos los aparatos con garantías por su eficiencia.—Carlos Behrens, ortopédico.

Antigua Ferrería y Pinturería
DE
Anibal Belloni
261—CALLE AGRACIADA—261
(al lado de la Iglesia Aguada)
PRECIOS MODICOS

Folleto de "El Amigo del Obrero" 3

Las hermanas de los Angeles
POR
Anna Marie
Traducción del francés por Felipe Trigo y Galvez

y mi nada. He comprendido y aprecio los misterios desconocidos, cuya sublimidad me ha confundido. Una voz me ha hablado. ¡Oh, Saphan, si tú también comprendieras la gracia de Dios!
¿Qué me quieres decir? Eres palabras son desconocidas para mí. Y Saphan echaba sobre la joven miradas de acusación, impregnadas de un profundo desdén. Y parecía decirle: ¡Así se ven recompensados todos los sacrificios que por ella he hecho! Pocos hombres saben llevarlos a cabo, sin sentir su peso muy ligero; porque no lo hacen, sino llevados de sus pa-

FABRICA NACIONAL A VAPOR
DE
Jabones finos para tocado y medicinales
DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfurosos, Bicoloruro, Félico, Alquitran, y entre estos el Nafol, muy recomendado por nuestros mejores médicos, para el tratamiento de la caspa. Direcciones: Escritorio, 25 de Mayo N.º 371.—Teléfono «La Uruguay» N.º 836.

Francisco Caruso y Cia.
PINTORES
Se encargan de todo trabajo concerniente al ramo
ESPECIALIDAD
en decoraciones al óleo, al fresco ó imitaciones papel y al temple.
Todo en estilo moderno

Se atienden trabajos para cualquier punto de campaña
Calle Soriano núm. 343
MONTEVIDEO

¡¡ Aquí está !!
Almacén y Baratillo de comestibles
CALLE PAMPAS, 148 ESQ. PANAMÁ, 35 Y 37
DE
Clemente Gutierrez

Surtido general en comestibles, especialidad en licores y vinos finos.
Recomendable surtido en conservas españolas, francesas, italianas, etc., etc.
Lozas, the y café.—Todo de primera calidad.

PRECIOS SIN COMPETENCIA
Se lleva á domicilio
Calles Pampas, 148 esq. Panamá, 35 y 37
MONTEVIDEO
Esta casa cierra todos los domingos á la 1 p. m.
Teléfono «La Uruguay» 1013 (Cordón).

siones, siempre prestas á transformarse en sentimientos contrarios.
Saphan se había dejado conmover, por las cariñosas palabras de una mujer hermosa y apasionada, y rendido á sus seducciones, sin tratar de defenderse.
Subyugado por sus encantos, había resultado fácilmente romper, en su obsequio, todos los lazos que le ligaban á los hombres. Todo lo rompió bruscamente para seguir sus inclinaciones, sin especión. Mas al presente, que la suponía inconstante, y cuando había hecho desaparecer los obstáculos que le separaban, presentábase su cerebro en fogos que vanamente se esforzaba en rechazar.
Veía á su anciana madre, llorando en su despedida á su padre enfermo y disgustado; y á sus hermanas cegadas á las antiguas costumbres, siguiéndolo en su marcha con severas miradas. También veía á su despedida, la bella y encantadora Lidia, cubriendo las lágrimas bajo el velo, así que se hubo alejado.
Sin saberlo, llevaba á Sichar un corazón irreflexivo, en el que las imágenes de una dicha pura, se confundían con el disgusto y los remordimientos que pretendía sofocar en el fuego de una pasión abrasadora.
¡Ah! un corazón que vive alejado de la luz divina guarda muchas secretas miserias; lleva en sus mismos sentimientos una enfermedad nativa; una llega que le corre: desea y teme; pide y rechaza; quiere y no quiere; y nada anhela sino lo mismo que se le escapa.
Con una sola mirada, observó Sarah, lo que pasaba en el corazón de Saphan. El amor y la pena la iluminaban á la vez.
—¡Oh! Saphan exclamó llorando amargamente. ¡Por qué no me has dejado cuando exigía de ti tan grandes sacrificios? ¡Ah! creía recompensarte con toda una vida de amor y de sacrificios, porque te amo, como nunca se habrá amado.
—Si tú me amas...
—¡Oh! Dios mío... ¿qué si te amo? Pero, continuó bajando sus ojos inundados de lágrimas, el Cristo, el Salvador, á des-

Avisos profesionales

JUAN CHANS, médico-cirujano. Horas de consulta: 8 á 10 a. m. y 2 á 4 p. m., todos los días. Calle Treinta y Tres 23A esquina Piedras. Teléfono La Cooperativa.

BERNARDO BOUZA PAZ, escribano público. Calle Uruguay, 981A.

ARTURO SEMERIA—Abogado—Estudio: calle Canelones, 147.

LUIS BARATTINI—Médico cirujano, consultas de 1 á 3. Piedad 144.

LUIS P. LENGUAS médico cirujano; consultas de 2 á 3 p. m. Agraciada 132.

MIQUEL PEREA abogado. Estudio: calle Mercedes 118.

CONRADO GONZALEZ BARBOT—Escribano. Misiones 173 y 175.

ANTONIO HAKAN—Médico cirujano, consultas de 1 á 3. San José 83.

ESTEBAN J. TOSOANO—Médico cirujano. Consultorio: Rincón 181.

DEAMBROSIO, médico, Rondeau 44, consultas de 2 á 3 p. m.

FLEURQUIN, médico, Avenida La Paz 206; consultas de 1 á 3 p. m.

JULIAN OBIOL, médico, Colonia 418, consultas de 1 á 2 p. m.

REAL DE AZUA, médico, Daymán 158, consultas de 3 á 5 p. m.

PAYSE, médico, Camino Millán 310, consultas de 2 á 4 p. m.

VEIGA, médico, Sierra 60, consultas de 1 á 3 p. m.

RODRIGUEZ ANIDO, médico, Uruguay 579, consultas de 2 á 4 p. m.

OLIVERES, médico, Caigua 14, consultas de 1 á 3 p. m.

SCHIAFFINO, médico, Buenos Aires 103, consultas de 1 á 3 p. m.

ERNESTO CARDELLINO, cirujano-dentista. Consultas de 9 a. m. á 5 p. m. Juan Carlos Gomez, 138A.

IGNACIO BERGARA—Escribano público.—Misiones 180, entre 25 de Mayo y Rincón; Teléfono: Cooperativa 189.

JUAN VARESE—Escribano público. Escritorio: Misiones 218. Domicilio particular: Joaquín Requena 176.—Montevideo.

JOSE S. GONZALEZ—Escribano público. Ha trasladado su oficina á la calle Misiones núm. 173 y 175.

JUAN LLADO—Tasador y constructor ha cambiado su domicilio á la calle de Mélanos 223, entre San José y Soriano.

ALEJANDRO GALLINAL—Doctor en medicina. Daymán 157. Consultas de 3 á 4 p. m., los lunes, miércoles y viernes.

TENEDOR DE LIBROS se ofrece para llevar la contabilidad. También se ocupa de cobranzas en general. Garantías á satisfacción. Dirigirse por carta: Cúnapirú núm. 176A, A. Roselló.

BERNABONI y PUPPO (hijos)—Constructores. Se encargan de toda clase de trabajos pertenecientes al ramo de albañilería. Piedad, 6 (Aguada).

JUAN B. BAZZANO—Escribano público. Misiones 180 entre Rincón y 25 de Mayo. 18 de Julio 164 (Unión). Teléfono: «La Cooperativa» 189.

J. A. AGUERRE—Médico cirujano.—Especialista en las enfermedades nerviosas.—Consultas los lunes, miércoles y viernes de 1 á 3 p. m. San José 215.

ARTURO GARABELLI, médico. Enfermedades del estómago y de los niños; calle Soriano, 140. Consultas todos los días, excepto juves y feriados de 1 á 2.30.

SALVADOR CAZEAUX—Balanceador público. Se encarga del arreglo de sucesiones, tramitación de asuntos judiciales y cobranza de alquileres.—Paysandá 397.

LORENZO ROSSELLO, Maestro Nacional.—Da clases elementales y superiores. Preparación para exámenes de ingreso á la Universidad, Notariado, Academia Militar, obstetricia, Escuelas Normales. Cúnapirú 176A.

—cendido á Sichar, nos ha hecho oír su palabra divina, y su voz me ha conmovido, hasta lo más recóndito de mi alma. Sonríese Saphan, con incredulidad.

—¿No me crees? replicó Sarah con desaliento. ¡He perdido la dicha de persuadirte? ¡No la he de poseer sino para tu perdición? ¡Ah!... ¡por qué no habrás estado aquí! ¡Viaje fatal! ¡A qué me dejaste? ¡Hubieras visto y sentido como neotor, el irresistible poder que ejerce. Habló y todo enmudeció por escucharle.

Sonó los enfermos, y conllo á los asilidos, y su límpida mirada penetraba en el fondo de las conciencias, y las agitaba con la misma facilidad con que los rayos del sol penetran en el agua, y la templan y aclaran.

Y bien, dijo Saphan con áspera voz, ¿dónde vamos con este discurso?

—He reconocido mi pecado, y estoy arrepentida, contestó Sarah con débil voz, aunque segura por una sincera convicción.

—¿Con quién? exclamó Saphan, con

tono de profundo desprecio.

Dos lágrimas brotaron de los ojos de Sarah, con esto inesperado insulto.

—¿No me crees? respondió con desolación. ¡Ah! Bien lo he merido. El terrible castigo de una intemperata conducta, es el no poder inspirar confianza. ¿Qué puedo decirte, el ahora no das fe á mis palabras?

Vamos donde Eliezer; sus sencillos razonamientos, quizás te convencerán. Mas hélé aquí que viene hacia nosotros.

III

En efecto, un anciano encorvado por los años llegaba del campo, donde en duda durante el día había vigilado los trabajos. Era Eliezer, títo de Sarah, y padre de los jóvenes que sucesivamente habían muerto después de tomarla por esposa. Eliezer era un anciano prudente, sencillo en su lenguaje, y cuyas acciones todas habían sido aceptas á Dios. Sus blancos cabellos eran de todos respetados; porque á la experiencia consumada, es la corona de los ancianos, y el temor de

Dios, su gloria. (Eclesiástico, XXV. 28).

—Saphan, hijo mío, seas bien venido; dijo al joven tendiéndole su rugea mano.

Esto se levantó, por respeto á la ancianidad, según el precepto de la Escritura.

—¡Levántaos ante los que tienen cabellos blancos. Honrad á los ancianos. (Levítico XIX. 32).

Pero él, no respondió. Estaba afectuosa acogida le sorprendió. É hizo sufrir un estremecimiento, porque habiendo Eliezer quó un hijo de Israel no podía ser esposo de una emmaritana, había enérgicamente censurado sus relaciones con su nuera. Hay bondades que hacen presentir la desgracia.

—¡Pueda vuestro regreso tornar á Sarah la paz! Y continuó diciendo: He aquí que hará unos ocho días, que no sabo más que llorar. Son sus ojos dos fuentes de lágrimas. —Y sin duda conocería la causa de tan amarga pena? dijo tristemente el joven hebreo.

—¡Ah! la causa, dijo Eliezer, sentándose en un escabel, cerca de Sarah, la

causa de su dolor.

Fabrica á vapor
De VELAS de CERA y ESTEARINAS EXTRANJERAS
VIUDA CACCIATORI

Escritorio y depósito
Rio Negro 52
Fábrica
Juan M. Blanes 49

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1873.—LA MÁS ANTIGUA Y ACREDITADA

Velas de estearina extranjera de 950, 700 600, 500, 450, 400, 350 y 16 gramos c/u.

Hachones de estearina extranjera de 5, 3, 2 1/2, 2 y 1 1/2 kilogramos c/u.

Velas de estearina para familia y carruajes.

Velas de cera refinadas puras garantidas.—Idem idem idem Extra.—Idem idem idem comunes.—Idem idem idem bordadas para confirmaciones.

EL NIÑO ELEGANTE
Casa Especial en CONFECCIONES

DE
JUAN y RAMON ARRARTE VICTORIA

Especialidad en trajes de medida para hombres y jóvenes; esmero en las confecciones de trajes para niños y niñas, recomendada por sus ínfimos precios.

CALLE 18 DE JULIO NUMERO 568
MONTEVIDEO

INTERESANTE PARA SACERDOTES

En la «Cordonera» fundada en el año 1870

SASTRERIA, ROPERIA Y SOMBRERERIA

De Francisco Costa

La casa se compromete á confeccionar sotanas, manteos igual que las extranjeras con un 20 o/o más barato, porque recibe los cachemires directamente de Europa.

Gran surtido de cordones y borlas de seda.

La casa se cierra todos los días de fiesta.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CALLE 18 DE JULIO 550ª y 552, ESQ. VAZQUEZ

A NUESTROS, CONSOCIOS:

COCHERIA DEL CARMEN

MANUEL RODRIGUEZ Y C.

CALLE VAZQUEZ N.º 108 A 114

ENTRE 18 DE JULIO Y RIVERA

Se atienden pedidos á toda hora del día y de la noche.

Carruajes por mes y servicio para casamientos, paseos, etc., etc.

Servicio fúnebre, desde los más pomposos á los más sencillos.

ESTA CASA HACE EL SERVICIO DEL CÍRCULO CATÓLICO DE OBREROS

ELEMENTOS DE PRIMER ORDEN

PRECIOS MODICOS | Teléfono: «LA URUGUAYA» núm. 2072

«LA COOPERATIVA» núm. 1144

Farmacia Sueiro

802—CALLE 18 DE JULIO—802 (Cordón)

Casi esquina Arenal Grande

SURTIDO COMPLETO DE DROGAS, PRODUCTOS

QUÍMICOS PUROS Y PRODUCTOS PARA LAS ARTES

Se despacha para el CÍRCULO CATÓLICO DE OBREROS

Todo pedido se atiende con puntualidad á precios módicos.

Teléfono: Cooperativa 1145.

José Ma. Sueiro, Farmacéutico.

MONTEVIDEO.

JOYERIA Y RELOJERIA

DE
Agustín y José Aragunde

Casa fundada en el año 1851

La más antigua y mejor en el ramo.

Surtido permanente en alhajas de oro, relojes de acreditadas marcas de todas formas y estilos importados expresamente, objetos y novedades, art nouveau, propios para regalos.

Avenida 18 de Julio 616

MONTEVIDEO

—¡Pueda vuestro regreso tornar á Sarah la paz! Y continuó diciendo: He aquí que hará unos ocho días, que no sabo más que llorar. Son sus ojos dos fuentes de lágrimas. —Y sin duda conocería la causa de tan amarga pena? dijo tristemente el joven hebreo.

—¡Ah! la causa, dijo Eliezer, sentándose en un escabel, cerca de Sarah, la